

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W
Kód produktu	469693-BE02
SDS #	469693
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi	Víceúčelové mazivo pro motory, převodovky a hydraulické systémy traktorů a zemědělských strojů. Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa +48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Praha 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hodin)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]	
Neklasifikován.	

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.
<u>Pokyny pro bezpečné zacházení</u>	
Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Kód produktu 469693-BE02

Strana: 1/12

Verze 5.01 Datum vydání 24 Srpen 2023

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 21 Listopad 2022.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

Dodatečné údaje na štítku	Obsahuje 2-tetradecyloxiran, produkty reakce s kyselinou boritou. Může vyvolat alergickou reakci. Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.
EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)	
Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů	Nelze použít.
Speciální požadavky na balení	
Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi	Nelze použít.
Dotyková výstraha při nebezpečí	Nelze použít.
2.3 Další nebezpečnost	
Výsledky posouzení PBT a vPvB	Produkt nesplňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII.
Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII	Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.
Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace	Zbavuje pokožku tuku. POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE Použitý motorový olej může obsahovat nebezpečné látky schopné vyvolat rakovinu kůže. Viz Toxikologické informace, oddíl 11 tohoto Bezpečnostního listu. Poznámka: Vysokotlaké aplikace Průnik produktu kůže při práci za vysokého tlaku vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc. Viz "Poznámky pro lékaře" v textu Pokyny pro první pomoc, oddíl 4 tohoto Bezpečnostního listu.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu		Směs			
Vysoce rafinovaný základový olej (IP 346 DMSO extrakt < 3%). Patentovaná výkonnostní aditiva.					
Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥25 - ≤50	Neklasifikován.	-	[2]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≥25 - ≤50	Neklasifikován.	-	[2]
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	REACH #: 01-2119487077-29 ES: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Zinek bis[O-O-bis(2-etylhexyl)] bis(dithiofosfát)	REACH #: 01-2119493635-27 ES: 224-235-5 CAS: 4259-15-8	<2.5	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Eye Dam. 1, H318: C ≥ 50%	[1]
2-tetradecyloxiran, produkty reakce s kyselinou boritou	REACH #: 01-2119976364-28 ES: 701-392-2	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]

Název výrobku	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Kód produktu	469693-BE02	Strana:	2/12
Verze	5.01	Datum vydání	24 Srpen 2023	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	21 Listopad 2022.			Jazyk	ČEŠTINA
			(Czech Republic)		

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

CAS: -

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**4.1 Popis první pomoci****Styk s očima**

V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží

Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

Inhalační

Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití

Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Ochrana pracovníků první pomoci

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví**Inhalační**

Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

Při požití

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Při styku s kůží

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

Styk s očima

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice**Inhalační**

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

Při požití

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.

Při styku s kůží

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

Styk s očima

Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**Poznámky pro lékaře**

Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.

Poznámka: Vysokotlaké aplikace

Průnik produktu kůží při práci za vysokého tlaku vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

Poranění se nemusí zdát vážné, ale po několika hodinách začne tkáň napuchat, ztrácet barvu, stává se velmi bolestivou a dochází k jejímu rozsáhlému podkožnímu odumírání.

Lékařský zákrok musí být proveden bezodkladně. Důkladné a rozsáhlé odstranění neživé tkáně z rány a okolí je nezbytné pro minimalizaci tkáňových ztrát a pro zamezení nebo omezení trvalého poškození. Mějte na zřeteli, že vysoký tlak může produkt zatlačit velmi hluboko do tkání.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**5.1 Hasiva****Vhodná hasiva**

V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.

Nevhodná hasiva

Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**Nebezpečí z látky nebo směsi**

V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Kód produktu 469693-BE02

Strana: 3/12

Verze 5.01 Datum vydání 24 Srpen 2023

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 21 Listopad 2022.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

Nebezpečné hořlavé produkty	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO ₂) oxid nebo oxidy kovu oxidy fosforu oxidy síry (SO, SO ₂ atd.)
5.3 Pokyny pro hasiče	
Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykázaním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy	
Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitého materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Pro pracovníky zasahující v případě nouze	Pokud se vyžaduje speciální oděv pro odstranění úniku, přečtěte si informace v oddíle 8 o vhodných a nevhodných materiálech. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".
6.2 Opatření na ochranu životního prostředí	Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.
6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění	
Malé rozlítí	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlité. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
Velké rozlítí	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlité. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadů v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
6.4 Odkaz na jiné oddíly	Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace. Protipožární opatření najdete v oddíle 5. Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích. Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí. Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení	
Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracován. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.
7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.
Nevhodné	Dlouhodobé vystavení zvýšené teplotě
7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití	
Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Kód produktu	469693-BE02	Strana:	4/12
Verze	5.01	Datum vydání	24 Srpen 2023	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	21 Listopad 2022.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**8.1 Kontrolní parametry****Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť**

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika). [Oleje minerální] PEL: 5 mg/m ³ 8 hodin. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m ³ 15 minut. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika). [Oleje minerální] PEL: 5 mg/m ³ 8 hodin. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m ³ 15 minut. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika). [Oleje minerální] PEL: 5 mg/m ³ 8 hodin. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m ³ 15 minut. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika). [Oleje minerální] PEL: 5 mg/m ³ 8 hodin. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m ³ 15 minut. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

Indexy biologické expozice

Název výrobku/přípravku	Exposure indices
No exposure indices known.	

Odvozená úroveň bez vlivu

Hodnoty DNEL/DMEL nejsou dostupné.

odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům

Hodnoty PNEC nejsou dostupné.

8.2 Omezování expozice**Vhodné technické kontroly**

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.
Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.
Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci.
Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření**Hygienická opatření**

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Kód produktu 469693-BE02	Strana: 5/12
Verze 5.01	Datum vydání 24 Srpen 2023	Formát Česká republika
Datum předchozího vydání	21 Listopad 2022.	Jazyk ČEŠTINA
	(Czech Republic)	

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

[Ochrana očí a obličeje](#)

[Ochrana kůže](#)

[Ochrana rukou](#)

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochranné brýle s bočními štítky.

Obecné informace:

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protřhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebením nebo průraznému napětí.

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Kód produktu 469693-BE02

Strana: 6/12

Verze 5.01 **Datum vydání** 24 Srpen 2023

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 21 Listopad 2022.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Pokožka a tělo	Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem. V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky. Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění politých ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.
Viz normy:	Ochrana dýchacích cest: EN 529 Rukavice: EN 420, EN 374 Ochrana očí: EN 166 Filtrační polomaska: EN 149 Filtrační polomaska s ventilkem: EN 405 Polomaska: EN 140 plus filtr Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr Částečné filtry: EN 143 Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387
Omezování expozice životního prostředí	Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vzhled

Skupenství	Kapalné.
Barva	Jantarová. [Lehký]
Zápach	Nejsou k dispozici.
Prahová hodnota zápachu	Nejsou k dispozici.
pH	Nelze použít.
Bod tání/bod tuhnutí	Nejsou k dispozici.
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nejsou k dispozici.
Bod tuhnutí	-45 °C
Bod vzplanutí	Otevřeného kelímku: >200°C (>392°F) [Cleveland]
Rychlost odpařování	Nejsou k dispozici.
Hořlavost (pevné látky, plyny)	Nejsou k dispozici.
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti	Nejsou k dispozici.
Tlak páry	

Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C			
	mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), rozpuštědlové odparafinované těžké parafinické	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Zinek bis[O-O-bis (2-etylhexyl)] bis (dithiofosfát)	0.0000032	0.00000043	EU A.4	0.000034	0.0000045	EU A.4

Relativní hustota par	Nejsou k dispozici.
Relativní hustota	Nejsou k dispozici.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Kód produktu	469693-BE02	Strana:	7/12
Verze	5.01	Datum vydání	24 Srpen 2023	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	21 Listopad 2022.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Hustota	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C
Rozpustnost	
Média	Výsledek
voda	Nerozpustné
Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda	Nelze použít.
Teplota samovznícení	Nejsou k dispozici.
Teplota rozkladu	Nejsou k dispozici.
Viskozita	Kinematická: 55 mm²/s (55 cSt) při 40°C Kinematická: 9.1 do 10.3 mm²/s (9.1 do 10.3 cSt) při 100°C
Výbušné vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Oxidační vlastnosti	Nejsou k dispozici.

Vlastnosti částic

Střední velikost částic Nelze použít.

9.2 Další informace

Bez dalších informací.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Produkt je stabilní.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí	Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím. Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).
10.5 Neslučitelné materiály	Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Odhady akutní toxicity

Název výrobku/přípravku	Orální (mg/kg)	Dermální (mg/kg)	Inhalace (plyny) (ppm)	Inhalace (výpary) (mg/l)	Inhalace (prachy a aerosoly) (mg/l)
Zinek bis[O-O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiofosfát)	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

Informace o pravděpodobných cestách expozice Předpokládané cesty vstupu: Dermální, Inhalační, Oči.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem	
Inhalační	Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.
Při požití	Žádné specifické údaje.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Kód produktu	469693-BE02	Strana:	8/12
Verze	5.01	Datum vydání	24 Srpen 2023	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	21 Listopad 2022.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Při styku s kůží	Nepříznivé příznaky mohou být následující: podráždění suchost praskání
Styk s očima	Žádné specifické údaje.
<u>Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice</u>	
Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.
<u>Potenciální chronické účinky na zdraví</u>	
Všeobecně	POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE V průběhu používání produkty spalovacího procesu olej v motoru kontaminují. Použité motorové oleje mohou obsahovat nebezpečné látky schopné způsobit rakovinu kůže a proto je nutné se vyhýbat častému nebo dlouhodobému styku s použitými motorovými oleji všech typů a značek a dodržovat vysoké standardy osobní hygieny.
Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti**11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**

Nejsou k dispozici.

Poznámky - Endokrinní disruptor – Zdraví

Nejsou k dispozici.

11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace**12.1 Toxicita**

Nebezpečnost pro životní prostředí	Není klasifikován jako nebezpečný
---	-----------------------------------

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Předpokládá se, že je biologicky odbouratelný.

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda (K_{oc})	Nejsou k dispozici.
Mobilita	Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Produkt nesplňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému	Nejsou k dispozici.
--	---------------------

Poznámky - Endokrinní disruptor – Životní prostředí	Nejsou k dispozici.
--	---------------------

Ostatní ekologické informace	Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organismy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.
-------------------------------------	---

12.7 Jiné nepříznivé účinky	Nejsou známy závažné negativní účinky.
------------------------------------	--

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W**Kód produktu** 469693-BE02**Strana:** 9/12**Verze** 5.01 **Datum vydání** 24 Srpen 2023**Formát** Česká republika (Czech Republic)**Jazyk** ČEŠTINA**Datum předchozího vydání** 21 Listopad 2022.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**13.1 Metody nakládání s odpady****Produkt****Metody odstraňování**

Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 185/01 Sb. o odpadech.)

Nebezpečný odpad

Ano.

Katalog odpadů EU (EWC)

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 05*	Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

Balení**Metody odstraňování**

Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 185/01 Sb. o odpadech.)

Speciální opatření

Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Odkazy

Komise 2014/955/EU
Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)****Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení****Příloha XIV**

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Látky vzbuzující mimořádné obavy

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Kód produktu 469693-BE02

Strana: 10/12

Verze 5.01 **Datum vydání** 24 Srpen 2023

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 21 Listopad 2022.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů	Nelze použít.
Ostatní předpisy	
Status podle REACH	Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.
Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)	Všechny součásti jsou účinné nebo vyloučené.
Australský katalog (AIC)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Kanadský katalog	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Japonský katalog (CSCL)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)	Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.
Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
Látky poškozující ozon (1005/2009/EU)	
Není v seznamu.	
Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)	
Není v seznamu.	
perzistentních organických znečišťujících	
Není v seznamu.	
EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky	
V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.	
Směrnice Seveso	
Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.	

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti	Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.
--	--

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky	ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí ATE = odhad akutní toxicity BCF = biokoncentrační faktor CAS = CAS registr CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008] CSA = posouzení chemické bezpečnosti CSR = zpráva o chemické bezpečnosti DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek ES = scénář expozice H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti EWC = Evropský katalog odpadů GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu
----------------	--

Název výrobku	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Kód produktu	469693-BE02	Strana:	11/12
Verze	5.01	Datum vydání	24 Srpen 2023	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	21 Listopad 2022.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 16: Další informace

IBC = IBC kontejner
 IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG
 LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda
 MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)
 OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj
 PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é
 PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům
 REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006]
 RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici
 RRN = Registrační číslo REACH
 SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu
 SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy
 STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice
 STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice
 TWA = Vážený průměr v čase
 UN = Organizace spojených národů (OSN)
 UVCB = Komplexní uhlovodíková látka
 VOC = těkavé organické látky
 vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
 Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace		Odůvodnění
Neklasifikován.		
Plně znění zkrácených H-vět	H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
	H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
	H318	Způsobuje vážné poškození očí.
	H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
Plně znění klasifikací [CLP/ GHS]	Aquatic Chronic 2	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 2
	Asp. Tox. 1	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
	Eye Dam. 1	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 1
	Skin Sens. 1B	SENZIBILIZACE KŮŽE - Kategorie 1B

Historie

Datum vydání/ Datum revize 24/08/2023.
Datum předchozího vydání 21/11/2022.
Připravil Product Stewardship

✓ Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsanými v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Kód produktu 469693-BE02

Strana: 12/12

Verze 5.01 **Datum vydání** 24 Srpen 2023

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 21 Listopad 2022.